

Déli Hirlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZOMBAT, 1932 MÁJUS 7.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 103. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Nem mindig

a nagy világrengető politikai események azok, melyek érdeklődésünket felkeltik és bizonyos szubjektív érzelmeket váltanak ki belőlünk. Hiszen ezekről eddig számtalan esetben kiderült, hogy nem is olyan világrengetőek, sorsunkat jobbra fordítani nem alkalmasak és inkább csak azok tulajdonítanak súlyt és jelentőséget nekik, akik erőik és tehetségük tulbecsülésében azt hiszik, hogy az ömüködésükkel a világtörténelemnek egy új korszaka kezdődik. Pedig hát a legtöbb esetben csak mikroszkopikusan kis porszemek ők, melyek belekerülve a világ gépezetébe azt sem meg nem állítják, sem előre nem lendítik. Különbség csak az arányokban van. Ezt a különbséget is csak mi szemlélők látjuk, maguk a szereplők nem. Clemenceau bizonyára valamivel jelentőségtejjesebb egyéniség volt, mint — mondjuk — a bálványosváraljai csendőrmester, de nem hisszük, hogy néhai Clemenceau egy jöttányival is többet, vagy esetleg csak annyit képviselt volna szerepének fontosságáról, mint a bálványosváraljai csendőrmester. Clemenceau nevére mégis emlékezni fognak még egy ideig honfitársai és — bár lényegesen rövidebb ideig — nem honfitársai is. Ki törődjék azonban az ilyen bálványosváraljai csendőrmesterekével? Ha a véletlen szerencse kedvez sorsának, akkor — mint ebben az esetben — egy röpké perc gyorsan tovatűnő szeszélye tollhegyre tüzi, hogy kétesértékű hirneve annyi ideig sem éljen, mint a felgombostűzött pillangó. Ha azonban kidüllesztett mellét és hősi pózát nézed, melyben egyszerű polgári emberek előtt mutatkozik, azt hihetnéd, hogy győzelmes hadvezéreként márványba faragó szobrászoknak volt állandó modellje, mielőtt csendőrmesterei minőségben Bálványosváraljára került. Clemenceau ugyan nem volt hadvezér, azonban szobrát összehasonlítva a bálványosváraljai csendőrmester pózával, milyen szerényen hitványnak tűnik. Igaz is! Mit tett Clemenceau? Ő csak a végsőkig feszítette nemzete ellentállóképességét a világháborúban és csak annyi az érdeme, hogy a győzelemig való kitartásra buzdította honfitársait — eredményesen. De akkor háború volt! A bálványosváraljai csendőrmester azonban a legmélyesgesebb békében úgy megregulázta egy egész község magyarságát, hogy sokan tanulhatnak tőle. Fejlesztés terhe alatt megtiltotta a falu magyar lakóainak, hogy egy szót is másként merjenek beszélni,

Három lei a Déli Hirlap

egy-egy példányainak ára a mai naptól kezdve. Erre az árleszállításra nem az készített bennünket, mintha a villanyáram, a gáz, a papiros és a lap előállításához szükséges sok egyéb anyag ára csökkent volna. A vasut és a posta szállítása sem lett olcsóbb, sőt az adók sem lettek olcsóbbak. Hogy újabb áldozatoktól sem riadva vissza, mégis olcsóbban juttatjuk lapunkat az olvasóhoz, annak okai sokkal fontosabbak, sokkal mélyebben gyökereznek.

Az általános nagy lerongyolódás közepette vérző szívvel kellett látnunk, hogy a válság hullámai legkiméletlenebbül magyar kisebbségi testvéreink létére törnek

és ha ebben az élettrágya áradatában teljesen el nem merültünk, ugy ezt csakis a magyar faj erős jellemének, magabizó kitartásának, a jobb jövőbe vetett erős hitének, szorgalmának és becsületességének köszönhetjük. A kényszerű leépítések láncolatában azonban eljutott a magyarság odáig, hogy már kulturális igényeit is kénytelen lesz állítani. A hosszú láncnak utolsó szeme az, amikor lemondani kényszerül a magyar újságolvasásról is. Százával jöttek hozzánk a kérések, hogy tegyük lehetővé számukra tovább is a lap olvasását, mert a megveszeledett politikai és gazdasági villongások közepette mi voltunk mindenkor azok, akik felülemelkedve a közéleti acsarkodásokon,

bátor szókimondásunkkal képviseltük az igazi közérdeket, kiméletlen szóval ostromoltuk a visszaéléseket és sikra szállottunk a magyarság és emberiség örökké élő jogaiért.

Hosszas számvetések előzték meg elhatározásunkat és tételődéseink számtalanszor ellenőrzött és felülvizsgált eredménye mindenkor az volt: nem lehet.

És mégis megtettük. Megtesszük, mert hivatásunkat igazán csak így teljesíthetjük. Hogy lapunkat ne csak az anyagi bajoktól még egészen le-

nem sujtottak olvashassák, hanem mindenki, akit a világ sorsa és ebben a saját magyar sorsa érdekel. Ezeket és ezeket vontunk bele a magyar újságolvasóknak hatalmas táborába és hacsak annyi lenne az érdemünk, hogy magyar újságot már nemcsak a tükrös-fényes kávéházakban és városi palotákban olvasnak, hanem minden, még annyira az Isten háta mögé került kis bán-sági falucskában is, úgy egyedül ezért is érdemes volt vállalni minden munkát, minden fáradságot, minden költséget. Mert ez a mi érdemünk.

Mi kerestük fel elsőnek otthonában a vidék magyarságát és mi teremtettük meg a minden nap újságot olvasó vidéki magyar közönséget a Bánságban.

És amilyen mértékben megnehezített mindannyiunk fölött az idők járása, amint terhebbek és súlyosabbak lettek mindannyiunk fölött az anyagi, szociális és nemzeti gondok, olyan mértékben lett szorosabb a kapocs közöttünk és olvasóink között.

Ezt a kapcsolatot akarja kikezdeni az áldatlan viszonyok rozsdája. Ez ellen küzdünk minden akaraterőnkkel, minden tehetségünkkel és a viszonyokkal szemben való minden tehetetlenségünkkel is. Kötelességünk ez, mert tudjuk, mi a Déli Hirlap évek hosszú sora óta a Bánság magyarságának.

Hangulatának őszinte kifejezője, suttogó szavának harsnázó erősítője, igazságának őznetien hirdetője, felháborodásának bátor tolmácsolója, jogainak szüntelen hangoztatója; a bátortalanságban bátorítója, a csüggedésben buzdítója, bántalmazásában védője; az elesettek felemelője, a tétovázók támogatója.

Ezt a zászlót fennen lobogtatjuk továbbra is és a becsületen küzdelemnek ezt a mocskotlan fegyverét nem engedjük kicsavarni kezünkől, ha még oly magasra csapkodnak is kö-

rülöttünk a gazdasági válság és nincstelenség piszkos hullámai.

Vállaljuk az újabb áldozatot, mert az igazi magyar sajtónak kell példát mutatni az áldozathozásban és mert tudjuk, hogy ezen áldozatkészség nélkül összeomolnék az a poklok erejével is dacolni hivatott vár, melyet a magyar lelkekben építettünk és fentartunk.

Minden olvasónk egy-egy katonára azon a sáncon, mellyel kisebbségi nemzeti jogainkat körülbástyáztuk

és éppen ezért ez a mostani bejelentésünk egyben toborzó is. Újabb és újabb katonákat toborzunk a vár-falakra, hogy győzelemre segíthessük a szabadság, egyenlőség, testvériség és emberség eszméjét.

Az előfizetőknek, akik a hához való kézbesítéssel együtt, ami szintén kiadást és tetemes költséget jelent, eddig is lényegesen olcsóbban kapták a lapot a példányonkinti vásárlóknál, azt a könnyebbéget nyújtjuk, hogyha nem tartanak igényt a lakásukra való kihordásra, hanem a kiadóhivatalban maguk vessik át, vagy vétetik át a lapot,

a havi nyolcvan lei helyett hetven leit fizetnek,

a nyugdíjasok, köztisztviselők és hadirokkantak pedig ebben az esetben

havi hatvan lei helyett ötvenöt leiert kapják az újságot.

A nyugdíjasok és tisztviselők kategóriájába belevonjuk

a leépítettek és állástalanok kétségbeesetten növekedő seregét is és nekik is havi ötvenöt leiert, illetve hához való kézbesítéssel hatvan leiert számítjuk az előfizetést. Feladatunkat és hivatásunkat csak úgy teljesíthetjük mindannyiunk érdekében, ha újabb tömegek is megértik hívó szavunkat és Románia ilyenmő legolcsóbb magyar napilapjának olvasótáborához való csatlakozással segítenek még erősebbé kiépíteni védelmi frontunkat. Ennek a frontnak erőssége nemcsak tőlünk, hanem elsősorban a közönségtől függ.

mint románul. Aki megszegte a tilalmat, az őrsre került, ahol olyan nyelvkurzust végeztek vele, hogy napokig nyomhatta az ágyát. Ujkori Gesslerként elrendelte azt is, hogy a község aprajánagyja köteles minden csendőrt tisztet távolból levett kalappal alázatos szóval románul köszönteni. Aki ezt elmulasztotta, ugyan csak az őrsre került. Mindez azért, mert a katonasághoz bevonuló magyar legények — az

előzmények ismeretlenek — széles jókedvükben megverték két csendőrt. Ezzel kezdődött a bálványosváraljai csendőrmester felfelé ivelő pályájának fentvázolt dicsőséges szakasza. És egész Bálványosváralja rettegett és szenvedett ennek az egy embernek terrorjától, amelynek indítóokai a pszihopatologia körébe tartoznak. Nem is kíséreljük meg ennek az embernek lelki adottságait analizálni. A mi európai mentalitásunk

egyszerűen értetlenül áll az ilyen bálványosváraljai csendőrmesterek megtorlatlanul maradt esetével szemben. Olyan, mint a sötét középkorból életrekel sötét mese. Egy bizonyos: ha szobrász ki akarná faragni a buta önteltség, az oktanal brosszuállítás és felelőlen kegyetlenkedés szobrát, a bálványosváraljai csendőrmesternél keresve sem találhatna megfelelőbb modellt.

Az éhhalállal küzdő nyugdíjasok saját temetésük főpróbáját rendezték meg, mert nem jutnak járandóságukhoz

Öntemetésüknek főpróbáját játszották meg ötszáz, csernoviczi nyugdíjasok, akik fekete öltönyben, fekete gyászlobogók alatt vonultak végig a városon, időnkint meg-megállva és kihirdetve az összeverődött néző tömegnek, hogy ezek a zászlók alatt fogják őket nemsokára eltemetni, mert közeleg már szörnyű nyomoruk vége: az éhhalál. Azután elmentek a francia és a lengyel konzulátushoz is, hogy létük agóniájára a külföld figyelmét is felhívják. A temetés tragikus színjátéka azzal ért véget, hogy

a rendőrség a gyászlobogókat elkobozta, a nyugdíjasokat pedig szétoszlatta.

Ugyanakkor a Neamul Romanesc a tanítók mozgalmával foglalkozik, akik általános sztrájkba akarnak lépni, mert hosszú hónapok óta híret sem látták a fizetésüknek. Iorga maga is megnyilatkozik és sürögösen kéri a tanítókat, hogy tartózkodjanak az ily „meggondolatlan” lépéstől, mellyel egész évi tanításuk eredményét kockára teszik.

Részünkről azt hisszük, hogy kevésbé a meggondolatlanság, mint a végső kétségbeesés volt előidézője ennek a szándéknak.

Mit tehet még a dobogóról éhen leszédülő tanító, amikor már ugyszolván nem is emlékezik, hogy mikor látta utoljára szegényes bérét?

Iorga azzal érvel, hogy a tanítók eddig is mintaképei voltak a kötelességteljesítésnek és azért kéri, maradjanak meg tovább is a helyükön. Ő viszont megígéri, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy fizetésüket mentől előbb megkaphassák, hogy ez meglesz, azt saját személyében garantálja.

Szép, szép. Csak egy a bökkenő, ígéretékből nem lehet ébédelni, sőt betakarozni sem lehet ígérettel.

A tanítók sztrájkkiáltása ugyan is nem mozgalmi jelszó, hanem meztelemné rongyolodottság utolsó sikolya.

Igéretet már kaptak eleget, ha nem is mindennapra, de legalább is minden másodnapra esett egy biztatás. A tartozások közben olyan adóslavinává dagadtak, hogy azokat Iorga saját személyében bizony édes keveset tudja garantálni. Még a Rotschild bankház sem teremtené elő fejfájás nélkül azt a mammoth-összeget, mely a nem szűnő ígéret folyamán ily félelmetessé nőtt. Olyan jelenségekkel találkozunk lépten-nyomon, amilyenekre még sohasem találtak példát.

Az egyik a csontvázat bocsátja áruba, a másik feldult állapotban örvöngeni kezti az utcán,

mindenütt tébolysugalta jelenetek sora, — végül a csernoviczi élvetemetezők. Nem is a valóság képe ez már inkább lidércnyomásos vízió, álom és ébrenlét között. Mintha csak egy fantasztikus rémregény oldalait lapozgatnánk, olyan színekben tárul föl az élet minden napja. Nem éjfél lidércnyomás ez, józan képe az élvefeloszlásnak a csernoviczi funebriális körmenet.

A gyászlobogókat el lehet kobozni, de semmiféle rend-

őri intézkedéssel nem lehet eloszlalni ezt a lelkekből feltörő siri sötétséget, mely elhomályosítja már a napot is.

Féktelen már a kétségbeesés. Ez ellen pedig nem garancia Iorga

Ma délután dől el az osztrák parlament feloszlításának és a kormány lemondásának kérdése

Az osztrák nemzeti tanács alkotmányozó bizottsága napok óta foglalkozik a parlament feloszlításának és a kormány lemondásának kérdésével. A parlament feloszlítására vonatkozólag három indítvány van. A szocialisták azt indítványozták, hogy a nemzeti tanácsot azonnal oszlassák föl és a választásokat június 10-re írják ki. A nagynémetek is az azonnali feloszlítást kívánják, azonban nem jelölik meg az időpontot, hogy mikor válasszák meg az új parlamentet. Végül a Heimwehr-szervezet azt kívánja, hogy

igérete, még akkor sem, ha saját személyében garantálja. Egyetlen garancia van! A tett. A sürgős azonnali cselekvés. Az ígéreték értéke is elveszett, eltemetett már rég...

a jelenlegi parlament feloszlítása minél előbb történjék meg, az új választásokat pedig úgy tartsák meg, hogy az új nemzeti tanács legkésőbb augusztus 18-án összeülhessen. A keresztényszocialisták kompromisszumos javaslatot tettek, amelyek értelmében a döntést ma délután három órára halasztották. Ugyancsak ma fognak dönteni arról is, hogy a Buresch-kormány beadj-e lemondását, vagy pedig az új parlament összeüléséig a helyén marad.

A politika sarlatánjai hamisan tájékoztatták három éven át a közvéleményt

A Romániába érkezett francia pénzügyi szakértők nagyjában befejezték a viszonyok tanulmányozását. Eszerint a nemzetközi gazdasági helyzethez alkalmazkodva Románia helyzete aránylag kielégítő képet mutatna, ha nem történtek volna különböző hibák. A pénzügyi adminisztráció hibáin kívül olyan tartozások fizetése, amelyek nem voltak sürgősek, okozták első sorban a krízist. Mindezek ellenére a pénzügyi szakértők remélik, hogy a pénzügyi kezelés, a bevételek és kiadások egyöntetű eljárásával, valamint a fokozott és általános takarékosággal az ország jelenlegi fizetőképességét véve figyelembe, az év végéig sikerül a költségvetési deficitet csökkenteni. Remélik így, hogy az 1932. évi költségvetés hiánya december harmincegyedikéig legfeljebb egyésszázmilliárd lei lesz. A francia szakértők rövidesen nyilván-

nosságra hozzák véleményüket és abban őszintén feltárják a helyzetet.

Goga és Averescu lapja élesen támadja a szakértők működését. Az egymástól eltávolodott két politikai pártja ebben a kérdésben egy véleményen van. A Tara Noastra, Goga lapja, főleg Argetoianu pénzügyminiszter ellen foglal állást és kifogásolja, hogy az általa realitásnak feltüntetett költségvetés nem helytálló. Averescu pártja még harciasabb és kiméletlenül támadja a kormányt. A néppárt lapja, az Indreptarea szerint a pénzügyi ellenőrző szakértők jelentéseikben három éven át nem híven tájékoztatták a közvéleményt, viszont erről nem tehetnek, mert őket a politika sarlatánjai vezették félre. A lap követeli, hogy a francia pénzügyi szakértők fejzezzék be munkájukat és távozzanak.

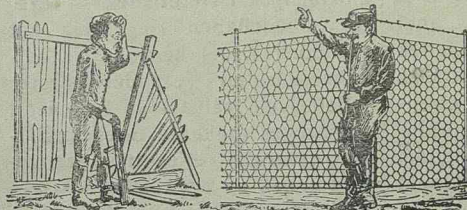
Megöltek a sorscsapások egy szegény asszonyt, aki ellátatlanul hagyta itt beteg agg anyját és siró kisfiát

A belvárosi temetőben új sírdomb emelkedik. Alatta alussza örök álmát Bruns Vilmosné, aki élt negyvenhat évet. Siratja nyolcvannégy esztendő anyja és tizennégy éves fia. Szegény Bruns Vilmosné

— akinek szomorú sorsát csak néhány nap előtt irtuk meg — egy agyonzaklatott, agyonhajszolt, szenvedésekkel, csalódásokkal, lemondásokkal és reménytelenséggel teli élet után került a temető sírhantjára

10 ÉV A KERITÉSEM KORÁ
ÉS MÁR ELPUJTULT MINDENKORRA.

30 ÉVE MÁR HASZNÁLOM
ÉS NEM VOLT SOHA JAVÍTÁSOM.



A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronykerítés-gyára
Temesvári-Gyár. Alsóárok-u. 18
Nagy készlet, olcsó árak. Tel. 3-08

alá. Rosszul táplált, az éhségtől, hidegtől és ezerféle nélkülözéstől elcsigázott teste amugyis sokáig igyekezett ellenállani a Végnek, hogy mentől tovább tartója lehessen erős lelkének, amely sohasem gondolt magával, csak tehetetlen öreg anyjával és kisfiával. Férje, aki mérnök, egy másik nő kedvéért elhagyta akkor, amikor fia alig pár hónapos volt. Azóta a család fenntartásának minden terhe az ő gyenge vállait nyomta. Megpróbálkozott minden munkával, vállalt mindent, csak hogy kenyeret adhasson övének. De minduntalan leépítették és mindig nagyobbak lettek az időközök, amikor nem volt keresete. Végül ágyba dőlt, nem bírta tovább. Öreg anyja ápolta éjjel-nappal. Végül az agg anyja is beteg lett. Bruns Vilmosné akkor kórházba szállították. Néhány órára aztán ott meghalt. Most már ott fekszik a szegények temetőjében és nem érez több földi kint.

Azonban itt maradt a nyolcvannégy esztendő öreg és most ágyban fekvő anyja és itt maradt a tizennégy éves fia. Mi lesz velük? A Déli Hírlap mozgalmának megvolt az az eredménye, hogy május 1. helyett csak 15. én kell a lakásból kimenniük. És az a kis pénz, amelyet olvasóink összeadtak, megvédi őket az éhezéstől. De aztán? Mi lesz aztán? Reméljük, hogy az Isten aztán sem hagyja őket. Majd csak sikerülni fog az öregasszony hátralevő néhány évét a nyomoruságtól mentesíteni. És talán sikerülni fog az is, hogy akad valamely derék iparos, aki magához veszi a tizennégy éves, értelmes és jó megjelenésű fiút, felneveli és kioktatja a mesterségére. Hiszen az emberek minden gondjuk és bajuk mellett is még mindig jók, nagyon jók.

Fogolylázadás

a brassói fogházban a rossz élelmezés miatt

Brassóban tegnap félórát tartó fogolylázadás volt. Az ügyészégi fogház foglyai régebb idő óta elégedetlenek az élelmezéssel és emiatt a rabok között állandó ingerültség uralkodott. Tegnap reggel a foglyok megint panaszkodtak a koszt miatt és az egyik fogoly heves szóváltásba került a szakáccsal. A fogoly és a szakács összeverekedett. A verekezésbe beleavatkozott több más fogoly is. Erre a fogházörök puskatussal verték ki a foglyokat a konyhából. A foglyok celláikba rohantak, bevették az utcára néző ablakok tábláit és éktelen lármával igyekeztek elégedetlenségüket a nyilvánossággal közölni. A foglyok aztán nekiláttak, hogy a cellák butorzatát összetörjék és úgy fegyverezzék föl magukat. Dimitriu fogházigazgató telefonált a rendőrségre és a katonai helyőrségre, közben pedig a foglyok ijesztésére a levegőbe sortűzet adatott. Nemsokára katonák és rendőrök érkeztek a fogházba, akiknek sikerült a félórás fogolylázadást legyőzni.

Szőrmét bundát
nyári megőrzésre
jótállással vállalok
Ragályi szücs

Gyár város, Fő-utca 38 (7)

Apponyi Albert genfi tapasztalatai

A dunai konföderáció körül a legteljesebb konfuzió uralkodik, a leszerelést pedig egyetlen nagyhatalom sem akarja komolyan

Apponyi Albert gróf, Magyarország delegátusa a genfi leszerelési konferencián, tegnap visszaérkezett Budapestre. Az újságíróknak ama kérdésére, hogy miként áll a dunai államok gazdasági konföderációja Genfben, Apponyi ezeket mondotta:

— A dunai konföderáció ügyében nem jutottunk odáig, hogy hivatalos tárgyalásra került volna a sor. Mindössze magánbeszélgetéseket folytattunk róla. Az én véleményem az, hogy a dunai konföderáció körül a legteljesebb konfuzió uralkodik.

A nagyhatalmak között ebben a kérdésben állandó széthuzás és állandó véleményeltérés uralkodik. Tulajdonképpen fogalmuk sincs róla, hogy mit akarnak és mindegyik mást akar.

A legnagyobb baj az volt, hogy Tardieu nem jött kész tervvel Genfbe, hanem csak a körvonalai voltak meg a tervnek. Így aztán

előállott az a helyzet, hogy Tardieu nem tudta pontosan megmondani, hogy mit akar és hogyan akar valamit, a többi nagyhatalom pedig nem tudta megmondani, hogy mihez járul hozzá, mihez nem és mit kíván a terven módosítani. Az érdekelt öt dunai államot sem kérdezték meg, ami azért sem volt lehetséges, mert hiszen a négy nagyhatalom még egymás között sem jutott megegyezésre.

Mindazonáltal azt hiszem, hogy a dunai államok gazdasági konföderációja ennek ellenére sem esett még a Dunába.

Az újságírók ezután megkérdezték Apponyi Albert gróftól, hogy mi a véleménye a leszerelési konferenciáról. A válasz a következő volt:

— A terv, az eszme gyönyörű. Ha az államok leszerelnének, rengeteg energia és még rengeteg pénz szabadulna föl, amit mind mást lehetne fölhasználni és egyszer-

iben megváltozhatna a világ gazdasági helyzete. A leszerelés biztosítéka volna a béke is. Fegyveres kéz ugyanis sohasem biztosítja a békét, a fegyvertelen azonban feltétlenül. Csakhogy mindenkinek a keze legyen fegyvertelen.

Meggyőződésem szerint azonban az államok — már tudniillik a nagyhatalmak — egyike sem akarja őszintén a leszerelést.

Elég, ha rámutatok arra, hogy a leszerelési konferencia elnöke olyan állam politikusa, amely állam máris kijelentette, hogy egyetlen katonával sem hajlandó hadseregének létszámát csökkenteni.

Apponyi kijelentette, hogy a jövő héten visszautazik Genfbe és a leszerelési konferencián újból felszólal. Kifejti Magyarország álláspontját, amely az, hogy a támadó fegyvereket ki kell vonni a használatból és a teljes leszerelésig csakis a védekező fegyvereket hagyják meg az államoknak.

meg szezonzáró előadásait, amelyek kedden érnek véget. A opera októberben kerül ismét vissza Temesvárra.

Dragoi Szabin zeneiskolai igazgató jelentette, hogy a közoktatásügyi miniszter rendelete következtében a zeneiskola tanéve is meg rövidül egy hónappal és ezért a vizsgákat már május végén kell tartani. A vizsgák sorrendjét legközelebb állapítják meg. A korábbi vizsgák miatt kénytelenek megváltoztatni a városi zeneiskola huszonöt esztendő fennállása alkalmából tervezett jubileumi ünnepek sorrendjét is. A jubileumot május 29-én fogják megtartani és pedig úgy, hogy délután a növendékek rendeznek hangversenyt a zeneiskola termében, este pedig a Tiszti Kaszinóban ünnepi hangverseny lesz, amelyen elsőrendű művészek — köztük olyanok is, akik annak idején az iskola növendékei voltak — szerepelnek.

Gradinariu Emil tanácsnok jelentette, hogy Miloia Joákim dr. moziigazgató betegesen fekszik és emiatt a városi mozik ügyeit a bizottság jövő ülésén fogják csak tárgyalni.

Három napig tart

a kisebbségi újságírók pünkösdi vására

A kisebbségi újságírószervezet pünkösdi vásárát szokatlan érdeklődés előzi meg a temesvári kereskedők részéről, ami bizonyítéka annak, hogy a rendezőség célja egy uton halad a kereskedők érdekeivel. A Ferdinánd szálló nagytermében három napon át tartó pünkösdi vásár leleményességben, nagystílűségben, vonzó erejűségben felülmúl minden eddigi megszokott rendezést, mert a rendezőség a legmodernebb, világvárosi kiállítások eszközeit veszi igénybe, hogy a pünkösdi vásárt ne csak siker koronázza, hanem az széleskörű meglepetést is keltsen. A vásáron résztvevő cégek és kereskedők olcsó áruikkal versenyeznek egymással és három napon át a mai időkben sehol sem tapasztalt hatalmas forgalom, vásárlás, üzleti lendület színhelye lesz a vásár grandiózusan felkészített, ünnepélyes és meglepetések sorozatát feltáró terme. A rendkívül olcsó beléptijegyek miatt a vásár időtartama alatt olyan óriási tömegek látogatására lehet számítani, hogy a kiállító cégeknek bőséges árukészlettel kell megtölteniük a pavilonokat.

Külön szenzációja lesz a vásárnak a divatrevü, amelyen a divatkereskedők pazar cikkeiket, a divat legújabb kreációit vonultatják fel Temesvár uriaszonyai és urileányai. Máris számos divatárkereskedő és szalon jelentette be a revü való részvételét és így a legszebb és legújabb divatlámpákat valóban lenyűgöző és pazar felvonulás keretében ismerheti meg a közönség. A pünkösdi vásár dátumának közelségére és az egyre fokozódó érdeklődésre való tekintettel, ajánlatos, ha a cégek minél előbb biztosítják helyeiket, ami a rendezői iroda útján is elintézhetővé válik.

Tükörgyár

diszkrét üvegáru gyár
Üvegnagycsiszoló. Különlegesség: hajlított üvegek.
 Vállalunk mindennemű javítást
MAUSZ Testvérek
 Timişoara II. Str. Neculcea (Ilona u. Turulnál) 18 Tel. 11-21

A bűnöző Temesvár szomorú fotográfia tükröződik vissza a rendőrség bünyügyi osztályának április havi statisztikájából

A temesvári rendőrség bünyügyi osztálya a központi rendőrigazgatóság utasítására elkészítette az elmúlt április hónap bünyügyi statisztikáját, amely pontosan beszámol az elmúlt hónap eseményeiről és a bünyügyi osztály tevékenységéről. Április hónapban gyilkosság, vagy komolyabb rablótámadás nem volt, de annál több a betörés és lopás, amelyeknek szomorú hátterét leginkább az egyre növekedő szociális nyomor képezi. A sanyaru gazdasági helyzet és az ezzel járó nyomorúság sok bűnt hozott napvilágra.

Temesvár területén a statisztika szerint államellenes bűncselekmény egy volt, személyek ellen hét és vagyonulajdon ellen ötvennyolc bűncselekményt követtek el.

A vétségek száma áprilishan harminc volt, míg kihágás esetében harmincnégyeszer folytattak eljárást. Az ugynevezett rendőri esetek száma tehát összesen 130 volt, míg a bűnözők száma száznegyvenhárom. Ebből az tűnik ki, hogy számos, több tagból álló bandát leplezett le a rendőrség bünyügyi osztálya. A tettesek közül százharminckilencet sikerült elfogni és csak négy esetben nem derítették ki a bűncselekményt.

A nagy körülményekkel elkészült statisztika részletesen foglalkozik a bűnözőkkel. Feltünteti a férfi és női bűnözőket, nemzetiségük szerint osztályozza és végül foglalkozásuk szerint is csoportosítja őket.

A bűnözők között 110 a férfi, míg 29 a nő. A női bűnözők

javarésze visszaeső bűnös, ismert lakásfosztogatók, besurranó tolvajok és zsebmeteszők.

Az elfogott bűnözők közül huszonegy a kiskorú bűnös, fiatal csavargók és utcagyerekek, akiknek száma veszedelmesen elszaporodott. A kiderített bűnesetek tettesének javarésze írni-olvasni tud és csak tizenöt analfabéta van közöttük. Ez a szám egyben az életkorra enged következtetni. A bűnözők leginkább fiatal emberek, akik iskolai nevelésben részesültek és fokozatosan zülltek el, míg az analfabéták öreg emberek, akiknek fiatalokkorban az iskolák hiánya miatt nem volt alkalmuk az írás-olvasást megtanulni.

Érdekes a statisztikának az a része, amely nemzetiségük szerint csoportosította a bűnözőket. A kép-

igy alakul: román 28, magyar 44, német 27, zsidók 17, szerbek 9, bolgárok 3 és orosz 1. A bűnözők tehát az itt lakó nemzetiségek közül kerültek ki és csak egy a nálunk idegen nemzetiségű, aki Besszarábiából tévedt Temesvárra.

A bűnözők közül hetvenhárom az ipari és gyári munkások soraiból került ki, tizenhét intellektuel volt, akik csatlással és sikkasztással szerepelnek a bűnlajstromban.

A kereskedők száma tizenhat volt, akik ellen hamis bukás és váltóhamisítás miatt indították meg legtöbb esetben a vizsgálatot. A munkanélküliek is tizenhatan voltak, de ezek leginkább csavargók, akik semmi foglalkozást nem tudtak felmutatni.

Az elmúlt téli szezonban a román, magyar és német színjátszás egyformán érezte a gazdasági válságot

A városi színház, mozi és zeneiskola ellenőrzésére alakított polgári bizottság tegnap este hat óraker a városháza tanácstermében Gredinariu Emil kulturatanácsnok elnöklése alatt ülést tartott. Gredinariu Emil jelentette, hogy a színházválság, amely az egész országban, sőt az egész világon tapasztalható, Temesvárott sem maradt el. Az elmúlt téli szezonban Temesvárott a

román, magyar és német színjátszás nem végződött a legjobb anyagi eredménnyel, ami kétségtelenül a súlyos gazdasági válsággal van összefüggésben. A magyar társulat játékeje most fejeződött be és a város kénytelen volt a társulatnak kiutalni a magyar színház támogatására a költségvetésben felvett segélyösszeg még megmaradt részét. A román opera május 7-én kezd

HIREK

A Magyar Nőegylet nagyszabású hangversenye a Tiszti Kaszinóban

Városszerte élénk érdeklődés előzi meg a Magyar Nőegyletnek az árvizkárosultak javára rendezendő nagyszabású hangversenyt. A ritka élvezetet nyújtó művészi est védnőkséget Furlugeanu Oktáviáné, a vármegyei prefektus neje, valamint báró Ambrózy Andorné, a nőegylet elnöknője vállalták el és így a hangverseny ugy művészi szempontból, mint társadalmilag is kimagasló eseményt jelent zeneéletünkben. Az érdeklődés központjában áll Rösler Endréné, a budapesti Operaház művésznője szereplése. Rösler nem kell a közönségnek bemutatni, hiszen a Magyar Dalárda hangversenyein aratott nagy sikereivel belepota magát a temesváriak szívébe. A kiváló tenorista Freund Leó zongoraművész kísérete mellett operaáriákon kívül újabb műdalokat énekel, valamint a XVIII. századbeli magyar népdalokból válogatott össze egy csokorra valót. Bö műsora tehát akár önálló estét kitöltő anyagot jelent. Kivüle a Magyar Dalárda férfikarának, valamint a Tom-mvonónégyesnek szereplése teszi a hangversenyt művészileg változatosná. A műsor ismeretetésére még visszatérünk. A hangversenyre, melyet május kilencedikén, hétfőn este a Tiszti Kaszinóban rendeznek meg, jegyek elővételben a Magyar Párt irodájában, telefon 10-15, a Nőegylet és a Magyar Dalárda tagjainál, valamint a Lóbl-téle könyvkereskedésben kaphatók.

— **Május 10.** Bukarestben nagy előkészületeket tesznek május tizedikének méltó megünneplésére. Ezen alkalomból a patriárkán ünnepélyes Te Deum lesz, amelyen Károly király és Mihály nagyvajda is résztvesznek. Itt egy diszszázad vonul el a király előtt. A Te Deumon a kormány tagjai, a főpapok, valamint az összes hadseregfelügyelők szintén megjelennek. Utána a hadsereg diszfelvonulása következik az új egyenruhákban. Felvonulnak ekkor a cserkészek is. Temesvárott május tizedikének programját Mottas Demeter tábornok hadosztályparancsnok és Furlugeanu Oktávián prefektus állítják össze és az ünnepet szintén a megszokott pompával ülik meg.

— Végignézhethi az összes budapesti színházak, kabarék, mozik előadásait, látogathatja az összes hangversenyeket 25-50% kedvezménnyel a mintavásár tartama alatt, ha a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelentkezik az egyéni utlevállal való olcsó budapesti utazásra.

— **Eltüntetik a város területén levő dombokat és mélyedéseket.** Annak idején a temesvári várfalak lebontása után a Belváros körül számos domb és mélyedés maradt vissza. Ezek évek óta akadályozzák a közlekedést, ezenkívül a mélyedésekben összegyűlt víz megposhad és büzével megfertőzi a levegőt. A város a városrendezési munkálatokkal kapcsolatosan elhatározta, miként megirtuk, hogy ezeket a területeket kiegyengeti. A város ideiglenes bizottsága erre acéla kétszáz ezer leit szavazott meg és a mérnöki hivatal a múlt héten már meg is állapodott a kubikusokkal, akik a munka elvégzésére vállalkoztak. A munkálat tegnap kezdődött meg és abban ötven földmunkás vesz részt.

ÁTSZERVEZIK A KORMÁNYT. Jorga miniszterelnök, aki az ünnepeket Valeni de Munteban töltötte, ma visszaérkezik Bukarestbe. A miniszterelnök és Argetoianu ezúttal a kormány átszervezésének keresztülviteléről fognak tanácskozni és lehetséges, hogy az átszervezés már a jövő héten keresztülviszik. Tartja magát a hír, hogy négy miniszter kiválik a kormányból.

— **Apostolok királynője.** A katolikus egyház szombaton, május 7-én ünnepli a Boldogságos Szűz Máriának, mint az apostolok királynőjének ünnepét. Ezen a napon a temesvári katolikus templomokban reggel nyolc órakor a Mária tiszteletére nagymiséket tartanak. Az esti májusi ájtatosságon a prédikációban külön szólnak Máriáról, mint az apostolok királynőjáról.

— **Katolikus kultúrnap Vingán.** Május hó másodikán a katolikus hívek a keresztjáró körmenettel a dvarini kálvária-dombra vonultak, ahol a katolikus templomi énekhar Havelik Vince karmester vezetésével nagyszerű egyházi hangversenyt rendezett. A három nyelvű, — bolgár, magyar és német — egyházi énekeknek és az iskolásgyermekeknek Havelik Vencel plébános által betanított verseknek az előadás a legnagyobb erkölcsi siker jegyében folyt le. Műsor után a három nyelvű keresztúti ájtatosságon vett részt a közönség, majd hazatérve a májusi ájtatosság meghallgatásával fejezték be az emlékezetes napot. Vinga katolikus lakossága ez uton is köszönetet mond Havelik Vencel plébánosnak a rendezésért, Havelik Vince karmesternek az énekhar betanításáért és az énekhar valamennyi tagjának kifejtett szép teljesítményükért.

Polgári bizottsági ülések. A városi jeggyár és a városi kórháza működésének ellenőrzésére kiküldött polgári bizottságok szombaton, május 7-én délután hat órakor tartják a hónapi üléseiket a városházán.

— **A Nagykároly és Vidéke félé százados jubileuma.** A Nagykároly és Vidéke tegnap ülte meg fennállásának ötvenedik évfordulóját. A Nagykároly és Vidéke a háboru előtt is szép kulturmunkát végzett, a háboru után pedig a Romániába szakadt magyar kisebbségnek számos hasznos szolgálatot tett. A jubileum alkalmával a Nagykároly és Vidéke tegnap este a nagykárolyi színházban műsoros estét rendezett, amelyen a város számos kiváló művésze lépett föl. A lap munkatársai az ünnepi számot a vezércikkktől kezdve az utolsó hirdetésig a színpadról élő szóval mondták el a közönségnek.



Kóró Pál heti krónikája

Keresztjáró napok voltak, zsolozsmáztak a népek, — kicsinyítés ez csak, kérem, korunkban, mit élünk régen, keresztjárók az évek.

Be kell most már jelenteni minden csöppnyi alkoholt, — nem érdekel biz ez engem, mert amire bejelentem, alkoholom már csak volt.

Az adónak behajtását halhatóbban eszközlik, — lesz bőséges adó máris, ha majd lesz oly bugyelláris, melyből adónk kitelik.

A strandfürdő nemsokára megnyílik már, ez remek, — tekintettel a hidegre Begánk forralják melegre a kabinokban fűtenek.

Minden napon csak azt halljuk: nyugdíjakra jön penyász, — örvendenek nagyon ennek, nyugdíjasok pénzért mennek és megtudják: jött egy frász.

Genfben bizony a konferenc addig-addig feleselt, amig minden heveskedő, harcra felkészült alaposan leszerelt.

Londonból jön hire annak, hogy a tőzsdét bezárják, — sokkal jobban felelne meg, hogyha inkább a rengeteg börzianert bezárnák.

Új nyelvizsga lesz a postán, — mind meg fognak felelni, ismert dolog: a postások, sokkal jobban, miként mások, mind jól tudnak nyelvelni.

Tanítóknak nincs fizetés, nincs kenyér, se csemege, — tanítóság sztrájkra készül, örvend ennek nagy vitézül rossz tanulók serege.

Új menetrend lesz mindlunk a vasuton, tudja kend, — ez részünkre csak jó lehet, mert hát kell már egy jobb menet, de még jobban kell a rend.

Sport

A villámturna győztese a TMTE csapata lett és elvitte a díszes kupát

Temesvárott tegnap délután a Banatul-pályán bonyolították le az első villámturnát a TAC, TMTE, Banatul és Kinizsi csapatainak részvételével. A kétszer tizenöt percig tartó mérkőzések érdekes és változatos küzdelmeket hoztak a csapatok között, amelyek a Curentul című bukaresti lap által felajánlott díszes kupáért folytak. Az első mérkőzés a TMTE és Kinizsi együttese között folyt le és a heves küzdelemből a munkások kerültek ki 2:1 (1:1) arányban győztesen és ezzel a kedvező starttal indultak a további küzdelemben. Azután két döntetlen eredmény borította fel a tippeket. A Banatul—TAC és a Kinizsi—TAC meccsek 0:0 eredménye után ismét győzelmet könyveltek el. A TMTE a Banatul csapatát a félrás küzdelemben 2:0 győzte le. Vereséget szenvedett a

Banatul a Kinizsi fiatal játékosaitól álló csapatától is, akik nagy lelkesedéssel küzdve 1:0-ra győztek. A villámturna legizgalmasabb mérkőzése a TMTE—TAC találkozás volt, amely a TAC főlénye ellenére is 0:0 eredménnyel döntetlenül végződött. A bajnoki rendszer alapján lejátszott kupamérkőzéseket két győzelemmel és egy döntetlen eredménnyel, amelyek összesen öt pontot jelentettek, a TMTE nyerte meg és ezzel kupagyőztes lett. Sorrendben a második a TAC lett három, harmadik a Kinizsi ugyancsak három, míg a negyedik a Banatul egy ponttal. A torna befejezése után a Curentul képviselője átadta a művészi kupát a TMTE győztes csapatának, amely a győzelmi trofeumot büszkén helyezheti el a győzelemről tanuskodó többi díjai közzé.

Dus honorárium ellenében valóságos harcot rendelt meg egy filmvállalat

Nikita egykori montenegrói fejedelemtől beszélték, hogy a balkáni háboru idején szerződést kötött egy filmgyárral, amelynek fizetség ellenében megengedte a háboru kezdetének filmezését. Ehhez hasonló eset történt most Kinában. A Fox-filmhíradó helyszíni felvételt akart a kínai-japán háboruról, de mert a harcok éppen szünteltek, felvételre nem volt alkalom. A Fox operatőre erre a vállalat nevében megállapodást létesített az ötödik kínai ármádiával, amely dus honorárium ellenében megtámadta a japánokat és formális harcot liferált. A Fox pompás hangosfilmet készített a csatáról. Ez a furcsa üzlet az angol alsóházban pattant ki egy interpellációval kapcsolatosan.

CAPITOL MOZI: Május 6-7-8-9. APOLLO MOZI: Május 10-11-12
DOINA MOZI: Május 7-8.

2 óra nevetés!

A SLEMIL

100%-os németül beszélő és éneklő bohózat.
Egy peches ember mulatságos kalandjai.

A főszerepekben:

CURT BOIS

HENRY BENDER — LA JANA — H. A. v. SCHLETTOW

Rendezte: MAX NOSSEK

Zenéjét szerezte: MISCHA SPOLIANSKY. Trianonfilm Iași

Előadások: 5-7 9 órakor. Vasár- és ünnepnapokon: 3-5-7-9 órakor

A világ legnagyobb csalójának páratlan lelkiismeretlensége

Stockholmból jelentik, hogy a rendőrség tegnap nyilvánosságra hozta első terjedelmes jelentését a Kreuger-koncernnél végzett vizsgálatról. A jelentésből szenzációs adatok derültek ki. Megállapítást nyert, hogy az öngyilkos Kreuger Ivar lelkiismeretlenül visszaélt alkalmazottainak egyrészt hiszékenységgel, másrészt pedig függő helyzetével. Az alkalmazottak kénytelenek voltak Kreuger bemondása alapján a legképtelenebb fiktív tételeket elkönyvelni. Példátlan az az eset a vállalatok történetében, amely a hollandi Kreuger és Toll Társaság és a Danciger Bank esetében állapítható meg. Noha ez az utóbbi bank egyáltalában nem is volt meg, mégis harmincnégy millió holland forintot utaltatott át Kreuger ezen bank számlájára. A holland vállalatnál Kreuger semmiféle ellenőrzést nem engedett meg. A jelentés megállapítja azt is, hogy a most letartóztatott revizorok vakon bíztak Kreuger bemondásaiban. Kiderült, hogy a spanyol kormánnyal kötött szerződés is hamisítványnak bizonyult, amely szerint a spanyol kormány kétszáz millió peseta felvételét igazolja Kreugertől. Ezt a hamisítványt Kreuger sajátkezűleg készítette és ellenőrzését nem engedte meg. Behatóan ismerteti végül a jelentés az olasz kötvények hamisítását és a Garanta társaság cégére alatt üzött visszaéléseket,

KÖZBENJÁRÁS EGY SZOCIALISTA VEZÉR ÉRDEKÉBEN. Érdekes kérelem érkezett Bukarestbe. A kaliforniai egyetem hallgatói kérik a Bukarestbe küldött kérelmükben, hogy Bujor ismert szocialista vezérnek kegyelmezzenek meg. Bujor, aki a romániai szocialista mozgalom egyik legszármotfevőbb alakja volt, már tizenkét éve a doftanai fegyházban raboskodik. Bujort annak idején politikai bűncselekményekért ítélték el. A kaliforniai diákok kérik, hogy a tizenkét évi raboskodás után engedjék el Bujor büntetésének még hátralevő részét.

— **Hogy lesz tiz évből egy óra.** Honoluluból jelentik: M a s s i e hadnagyot és három vádlott társát — jelentettük — tízevi fegyházra ítélték. Miután az elítéltek a bírói ítéletnek megfelelően egy óra hosszat bűnhődtek tettükért, a kormányzó büntetésüket egyórás fegyházra változtatta át.

ELŐRENEDŰ-SZÁRAZ PARKETTA
VERSENYKÉPES OLSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FILI
TEMESEVÁR IV. TELEFON: 18-46

— **A pusztító tájfun halottjai.** Newyorkból jelentik: Manillai jelentések szerint a Fülöp szigeteken pusztító tájfun sokkal borzalmasabb pusztítást végzett, mint eleinte hitték. Eddig hatvanöt halottat jelentenek. A szigetek lakosságának közel negyedrésze hajléktalan. Közel hatvanötezer ember táboroz a szabadban.

* **Dr. Butean,** igazgató-főorvosátette rendelését a Bul. Reg. Ferdinand (Lloyd sor) 11. számú házba, ahol rendel bõrbetegeknek 8-8 $\frac{1}{2}$, 12 $\frac{1}{2}$ —13, 16—17 óráig.

— **A további szolgálat altisztek** nyugdíjgyesülete május 8-án, délelőtt kilenc órakor a megyei prefektúra épületében, a 20. számú irodában közgyűlést tart, amelyre ezután is meghívják a tagokat.

— **A mecenzurázott politikusok.** Több bukaresti lap azt írta, hogy a sajtóügyi alminiszterium a politikusok telefonbeszélgetéseit, de levelezését is cenzurázza. A sajtóügyi alminiszterium tegnap ezeket a híreket alaptalanoknak jelentette ki.

— **Féltek Al Capone cinkosaitól** Newyorkból jelentik: Tegnap közölték Al Caponeval, hogy a leavenworthi börtönbe szállítják. Engedélyt adtak neki arra, hogy családjától és barátaitól elbucszon. Al Capone sirva bucsuzott hozzátartozóitól és többek között azt mondta, hogy mindig jó polgár volt, csak a törvény gonosz, amely megtiltja a szeszkereskedelmet. Elszállítása előtt kiderült, hogy mégsem a leavenworthi börtönbe, hanem Atalantába szállítják. Erre az intézkedésre szükség volt azért, nehogy cinkosai kísérletet tegyenek kiszabadulására.

— **Böslér Endre** május 9-iki hangversenyére jegyek Lőblnél kaphatók.

* **Dr. Hirsch Sándor,** volt berlini Charité-klinikai orvos, bőrgyógyász, hughszervi és nemibetegségek szakorvosa, tanulmányutjáról Bécsből hazérkezett. Ismét rendel Belváros, Jenőherceg-tér 5. szám alatt.

— **A negyedik emeletről ugrott le.** Berlinből jelentik: Blum Károly charlottenburgi 58 éves bankár, akinek a Mittelstrassen van banküzlete, a vámnymozó osztály Luisenstrasse 33. alatt levő épületének negyedik emeletről az udvarra ugrott és szörnyethalt. A bankárt tegnap a vámnymozó osztályindítványára letartóztatták annak a nyomatékra gyanu alapján, hogy miliókra menő devizacsempészéseket követett el. Értékpapirokat adott el külföldi számlára. A bankárt délelőtt a vámnymozó osztályon kihallgatták és utána két rendőrtisztviselő kíséretében a vizsgálóbíró elé akarták vezetni. A kihallgatás után azzal az ürüggyel, hogy a toailetthelyiségbe akar menni, megszabadult a rendőrtisztviselők őrzete alól és az óvatlan pillanatot arra használta fel, hogy kivetette magát az ablakon.

Egyezményt sürget Magyarországgal az angol gyáripar. Londonból jelentik: Az angol gyáriparosok szövetsége a kereskedelmi miniszteriumhoz intézett feliratban Ausztriával és Magyarországgal klearingegyezmények mielőbbi megkötését sürgeti, hivatkozással az angol külkereskedelem fontos érdekeire. A felirat hangoztatja, hogy általában nem hiva a klearingegyezményeknek, de Magyarországgal és Ausztriával szemben csakis ebben látja az árucserre akadályainak egyetlen lehetséges elhárítását.

A slágerek slágere!

ÁBRAHÁM PÁL a „Viktoria“ és a „Privatsekretärin“ világhírű szerző-jének legujabb és legbájosabb német zenés vigjátéka:

BOLDOG SZÍVEK

Főszereplők: SCHNEIDER MAGDA, BÁRSONY RÓZSI
H. THIMIG és GEORGE ALEXANDER

PREMIER

ma pénteken, május 6-án a

FORUMBAN

Ezenkívül: legjobb film mellett — a legjobb kiegészítő műsor **Argetino és Sevilliano**, a Casino de Paris és a berlini Wintergarten attrakciója, valamint az élő **Micky Maus** A kiegészítő műsorral kapcsolatos előadásoknál 5 lei felár.

Kábítószerekkel való üzérkedés miatt letartóztatták egy román hajó matrózát

A Romania nevű luksuszgőzös kapitánya tegnap a konstancai kikötőparancsnokságnál jelentést tett, hogy Jordanescu nevű matrózát Alexandriában letartóztatták. Jordanescut az alexandriai hatóságok már régebben megfigyelés alatt tartották és nem alaptalanul, mert a matróz kábítószerekkel kereskedett. Amikor a Romania Alexandriában kikötött, a hajón megjelent egy ur, aki kereskedőnek adta ki magát, azonban tulajdonképpen detektív volt. Az illető félrevonult Jordanescuval és ennek egy csomag

kábítószert adott el. Félórával később egy vámtiszt és a rendőrség megbízottai jelentek meg a hajón, vállatára fogták Jordanescut és kabinjában megtalálták a félórával előbb vásárolt kábítószereket, különösen pedig nagy mennyiségben kokaint. Jordanescut erre letartóztatták. A kapitány ugyan tiltakozott ez ellen, azonban azt a választ kapta, hogy a matróz közönséges bűncselekményt követett el. Valószínű, hogy az ügynek diplomáciai folytatása lesz.

— **A temesvári postások hangversenye az árvízkarosultak javára.** A postai tisztviselők egyesületének bányási csoportja május 7-én, szombaton este fél tíz órakor a Tiszti Kaszinó helyiségeiben Zaharia Antal kerületi postaigazgató védnöksége alatt nagyszabású, táncokkal egybekötött hangversenyt rendez. A rendezőség választékos és gazdag műsort állított össze és úgy a egyesület ének-kara által előadott karénekek, mint a szólószámok művészi élvezetet nyújtanak a közönségnek. A műsor után tombola és számos meglepetés szórakoztatja a vendégeket. A zenét katonazenekar és jazz band fogja szolgáltatni. Az estély tiszta jövedelmét az árvízkarosult postai alkalmazottak felségélyezésére fordítják. Az ünnepség belépődíjait 70, 50 és 30 leiben állapították meg. A nemes célra való tekintettel kérik a közönség szíves pártfogását.

— **Ügyvédi irodaáthelyezés.** Guggenberger Gyula, ügyvéd, irodáját a Belvárosba, Jenőherceg-utca 5-a szám alá — a Galgon-féle házba — a II. emeletre helyezte át.

* **Rex dr. specialista orvos** átköltözött Józsefváros, Bonnáz-utca 22. szám alá (Royal-szálloda mellett) és megkezdte újra rendelését belső és idegbetegeknek. Röntgenlaboratórium, villamos gyógymódok, gyógy-gimnasztika (Zander) telefonhívás 12—92 által.

— **Magyar győzelmek.** Budapestről jelentik, hogy a finn-magyar tennismérkőzést a magyarok 5:0-ra nyerték meg. — A III. ker. FC és a müncheni Wacker futballmérkőzés 5:2 (2:2) arányban a magyar csapat győzelmével végződött.

— **Böslér Endre** május 9-iki hangversenyén Tschaykowski Onegin jéből a nagy áriát is előadja.

Mozi

A slemil

A Capitol mozi új hangosfilmje

Curt Bois, a kedvelt színész, a slemil és első filmszerepe ugynevezett testhez álló szerep, amely a legalkalmasabb arra, hogy különleges művészetét csillogtassa. Curt Bois első hangosfilmjében egy szerény, leépitett tisztviselő szerepét játsza, akit tévedésből gazdag embernek és villatulajdonosnak tartanak. Ebből a tévedésből a legmulatságosabb helyzetek alakulnak ki. Alig, hogy a tévedés kidrűlt, máris az alvilág egyik vezérének tartják a béliást tisztviselőt és így halad azután a cselekmény a kifejlődés felé. Közben a helyzetkomikumok láncolata készíti a közönséget újabb és újabb kacagásra. A főszereplőn kívül a női főszereplő La Jana táncosnő tűnik ki pompás játékával, de a többi szereplők is elsőrangú teljesítményt nyújtanak.

Mozi műsora

Belvárosi Capitol mozi: A slemil (Beszélő film)

Forum mozi: Boldog szívek (Beszélő film)

Gyárvárosi Apolló mozi: Egy óra veled. (Beszélő film)

Józsefvárosi Tivoli mozi: A házasság iskolája (Seitenpröng). (Beszélő film)

Szerkesztői üzenetek

525 számú resicai előfizető. A kiskoru leánynak édesapjához Amerikába való utazása nem függ a romániai hatóságoktól. Az apa, mint amerikai állampolgár, küldje el a szükséges iratokat a bukaresti amerikai konzulhoz, aki a leány részére amerikai utlevelet állít ki és akkor a leány a kívándorló kvótára való tekintet nélkül elhagyja Romániát.

RITKA ALKALOM KÉNYVELMES UTLEVÉLSZERZÉSRE a Déli Hírlap utazási akciója. Ha legkésőbb reggel kilenc óráig jelentkezik, másnap délután már megkapja utlevelét, vasuti jegyét Budapestre és vissza Temesvárig, valamint az olcsó utólagos vizum szerzésére jogosító vásárigazolványt. Utlevelé Európa összes államaira érvényes. Jelentkezések és részletes felvilágosítások a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Telefon 2-52.

— Goga pártjának klubja Temesvárott. A Goga Oktavián elnöke mellett megalakult nemzeti agrárpárt temesi szervezete, amelynek élén Bogdan Antal dr. volt prefektus áll, Temesvárott a Dom-tér 9. szám alatti házban klubot létesített. A nemzeti agrárpárt klubját most rendezik be és azt ünnepélyes keretek között avatják fel. A klubnak eddig már kétszáznál több tagja van. A klub létesítése körül Bogdan Antal dr. szerzett érdemeket, aki fáradhatatlan agilitással vezeti az agrárpárt temesi ügyeit.

Leszállított árak mellett

a legolcsóbban vásárol szöveteket és hozzávalókat a Bánság legnagyobb és legrégebb szaküzletében

Rabong & Schneider

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
: : róm.-kath. püspöki palota : :

— A magyar-olasz futballmeccs május 8-án, vasárnapon lesz Budapesten. Ha fel akar utazni, jelentkezék azonnal a Déli Hírlap kiadóhivatalában, amely 1700 leiert megszerzi egyéni utazásra érvényes utlevelét, utólagos 3 pengős vizumigazolványát és a gyorsvonati jegyet Temesvárról Budapestre és vissza. Aki csütörtökön délig jelentkezik, már szombaton délelőtt utazhatik. Megkíméli magát az utlevelészel járó sok utánjárástól.

— Rendőri krónika. Ismeretlen tettesek az elmúlt éjszaka behatoltak Rajcsik János gyárvárosi vendéglős Muzsly-utca 27 szám alatti korcsmájába, ahonnan négyszáz lei értékben élelmiszereket és italt zsákmányoltak. A betörőket keresik. — A szolgálatos rendőr tegnap hajnalban észrevette, hogy Boroczi Duci fényképész gyárvárosi Andrassy-uton levő kirakatát ismeretlen tettes feltörte és a fényképeket elvitte. A fényképtolvaj kézrekerítésére megindult a nyomozás.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

A Futura nem kap szabadalmat. A magyar felsőház tegnap tárgyalta a francia-magyar kereskedelmi szerződés kiegészítéséről szóló törvényjavaslatot. Több felszólaló kifogásolta, hogy a Futura részvénytársaságnak szabadalmat akarnak adni a Franciaországba irányuló gabonakereskedésre. Vaikó Lajos külügyminiszter kifejtette, hogy ezt nem tartja méltányosnak és azért a javaslatot oda módosítják, hogy minden bejegyzett magyarországi gabonakereskedőnek megadják a lehetőséget, hogy Franciaországba gabonát szállíthasson. Erről külön is értesítik a francia kormányt.

Devizák magánfolyama. Zürichben a lei 307. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 620, dollár 167.40, holland forint 67.80, francia frank 6.59, olasz lira 8.65, szerb dinár 2.95, cseh korona 4.97, német márka 39.85, svájci frank 32.62, belgas (öt belga frank) 23.49. Efektív pengő 22.50, effektív osztrák schilling 19.

Színház

Holnap este Aida előadásával kezdi a román opera szezonzáró vendégjátékát

A kolozsvári román opera holnap, szombaton, május 7-én este kezdi szezonzáró temesvári vendégjátékát. Az igazgatóság a műsort ezuttal is a legnagyobb gonddal állította össze. Aida, Lakmé, Carmen és Napasta operák, valamint egy nagyszabású szimfonikus hangverseny alkotják a műsort. A bucsuelőadásokra eljönnek a román opera együttesének legjobb tagjai mellett Apostolescu tenorista és Folescu basszbaritonista is. Szombaton este Verdi híres operája, az Aida kerül színre. Vasárnap délután négy órakor lesz a szimfonikus hangverseny az opera teljes zenekarának közreműködésével. A vendégművészek tekintélyes összegű fellépési díjakat kapnak, azonban ennek ellenére az igazgatóság a temesvári előadások helyárait nem emelte. A színházi

penztár az egyes előadásokra a jegyeket már árusítja. A bucsuelőadások részletes műsora a következő:

Szombaton, május hetedikén este félkilenc órakor: Aida, Aca de Barbu, Pop Lya, Apostolescu, Soculeschi, Jarotzki és Gavrilescuval a főszerepben, Gloria Viola és a teljes balettkar fellépéssel. Bobescu vezényel.

Vasárnap, délután négy órakor: Szimfonikus hangverseny Bobescu vezénylete mellett. Műsoron Debussy, Grieg, Beethoven és Csajkovszky művei.

Vasárnap, este: Lakmé, Dobranskaja, Spataru, Folescu fellépéssel. Közreműködik a teljes balettkar Gloria Viola primaballerinával az élén. Vezényel Rónay.

Hétfőn, este félkilenc órakor: Carmen, Pop Lya, Dobranskaja, Soculeschi, Andreescu fellépéssel. Közreműködik Morawsky balettmester betanításában Gloria Viola primaballerinával a teljes balettkar. Vezényel Bobescu.

Kedden, este félkilenc órakor: Napasta, Aca de Barbu, Apostolescu és Folescu fellépéssel. Urliuanu Radu tervei alapján teljesen új díszletekkel. Vezényel Bobescu.

— Véndiákok találkozója. A zilahi Wesselényi Miklós református kollégium végzett növendékei vendéktalálkozót tartanak május 25-én Budapesten a Lónyai-utcai református kollégiumban. A zilahi Wesselényi-kollégiumnak annak idején Ady Endre is növendéke volt és egykori osztálytársai közül számosan vesznek részt a találkozón.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában

— Félúru fürdőjegyek állanak rendelkezésre azoknak, akik a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelentkeznek az egyéni utlevéllel való olcsó budapesti utazásra, melyhez az egész Európára érvényes utlevelét a lap szerzi meg.

— A prágai Sokol tornaegyesületek száz éves jubileumuk alkalmával július 3-án és 4-én Prágában nemzetközi tornaünnepélyt rendeznek, amelyen huszonnégy állam tornászai vesznek részt. A tornaünnepélyen a nagyszentmiklósi Sömmi Romániai tornaegyesület is képviselteti magát.

Magyar könyvek

Móricz Zsigmond: Barbárok

A Rothermere-díj koszorújával áll ki Móricz Zsigmond legújabb kötete az olvasó elé és a babér mellé az olvasó csak csodálatának ujjabb babérait nyújthatja a Barbárok írója felé. Ez a pusztai elbeszélés, a maga tömör drámaiságában, a maga szintizta magyarságában, a maga mély emberiségében remeke Móricz Zsigmondnak és örök időkre fénylő gyöngyszeme a magyar prózairodalomnak. Így, ilyen véres, lüktető elevenségben láttatni a magyar embert nem tudja más, mint Móricz. S ilyen acélos, helyükön lévő szavakkal, ilyen izmosan és hajlékonyan senki más nem tudja megírni azt amit lát. Ez a kis regény, ez a kis dráma szükséztudásában is a magyar lélek olyan mélyéigbe mutat, ahová más könyvön át nem láthatunk alá: legfeljebb Móricz Zsigmond regényein keresztül. Az Athenaeum kiadásában megjelenő izléses kiállítású kötet ára: 34 lei. Kapható minden könyvkereskedésben, ahol nincsen, L e p a g e n á l, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum könyvszenzációk jegyzékét.

Szitnyai Zoltán: Nincs feltámadás

Szitnyai Zoltánnak, az új magyar irodalom egyik legkiválóbb reprezentásának, ez a legújabb regénye a közelmúlt történelmi eseményeinek előterében játszódik le s elvezet egész a máig. Színhelye a kisváros. Szinte keresztmetszete a vidéki társadalom minden rétegének. Elevenen látjuk életük és jellemük alakulását, amint maguk is változnak a világesemények hatása alatt. Sitnyai nagyon jól ismeri a külsőségei mögé rejtőzködő embert, akiről lehántja a látszatok kérgét. Főhősében Veén Sándor hírlapíróban, annak a fiatal nemzedéknek tragédiáját ábrázolja, melyet 914 ben felkapott a világháború forgószéke s mire a forradalmak után visszatérhetett volna a polgári élet rendes kereteibe, hitének és ideáljainak legjavát elvesztette. A regény eseményei nem kerülnek el a harcterek színléyeire s egyik különálló érdekessége éppen az, hogy véges-vegig az ugynevezett „polgári front“ életével foglalkozik. A háború alatti kisváros életének nincs még egy ilyen dokumentuma szépirodalmunkban. Elvezet a forradalmakba, ellenforradalomba s az utánkövetkező időkhöz, csaknem máig. Igaz képet ad azokról, anélkül, hogy egy pillanatra is elejtené a regényírás mesefonalát. Kimagasló erénye a bátorság és igazmondás, mellyel a világnézeti változások korszakait történésekük tükrébe jellemezi. Hirdeti, hogy a háború előidéző nemzedékek számára már nincs feltámadás, de ujjászületés vár az emberiségre a következő nemzedékek életében. A kitűnő regény az Athenaeum 68 leies pompás vázonkötésű sorozatának 6. köteteként jelent meg. Kapható minden könyvkereskedésben, ahol nincsen, L e p a g e n á l Kolozsvár. Kérjen a sorozatról prospektust.

Megszerezzük utlevelét

a budapesti mintavásárra való kedvezményes utazáshoz

Elutazás május 15-ig barmikor
Visszautazás máj. 8. — máj. 24-ig barmikor

Egyéni utlevél! Nem társasutazás!

Utólagos vizum 3.20 pengőért!

A fenti időközökben minden jelentkező tetszése szerinti időpontban utazhat Temesvárról Aradon át Budapestre és vissza. A három hónapig érvényes utlevelét, az oda és vissza érvényes vasuti jegyet, az olcsó utazásra és számos kedvezményre jogosító vásárigazolványt mi szerezzük be.

III. oszt. gyorsvonat oda és vissza (utlevéllel és vásárigazolvánnyal)

1700 lei

II. oszt. gyorsvonat oda és vissza (utlevéllel és vásárigazolvánnyal)

330 leiel több

Temesvári lakosok átadják az utlevél beszerzéséhez:

- 1.) az állampolgársági bizonyítvány hiteles másolatát
- 2.) személyazonossági (piros) igazolványt
- 3.) férfiak a hadkiegészítő katonai igazolványát
- 4.) kiskorúak a szülői beleegyezést
- 5.) 3 drb. aláírással ellátott fénykép.

Temesmegyei lakosok az illetékes jegyzői hivatal által kiállított összes iratokat a főslogabírói látmozással és a férfiak katonai könyvecskéjüket postán is beküldhetik.

Jelentkezéskor kilencszáz lei fizetendő, az utlevél, vasuti jegy és vásárigazolvány átvételekor pedig a különbözet.

Jelentkezés kizárólag
a Déli Hírlap kiadóhivatalában

Temesvár, Szentgyörgy-tér 4

Rádió

Péntek (május 6.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Bécsi zene gitárnégyesen. 9 óra 45: Niculescu operatő hangverseny. 10 óra 5: Táncczene. **Budapest.** 10 óra 15: Zenekari hangverseny Szabó Mili (ének), Kötsky Jolán (gordonka) és Klein Pál (zongora) közreműködésével, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: ungvári Szalay Lajos és cigányzenekari hangverseny. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Orgonahangverseny a szegedi Fogadalmi templomból, Zalaúfy Aladár és a szegedi Vokálkar közreműködésével. 6 óra 40: Megyeri Ella előadása: Goethe városában. 7 óra 10: Uray Margit magyar nótákat zongorázik. 7 óra 40: Gazdasági előadás. 8 óra 10: Az operett fejlődése. Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangverseny Farkas Imre előadásával. 9 óra 40: A rádió külügyi negyedórása. 9 óra 55: Hírek. 10 óra 10: A Györi-trió hangverseny, utána Magyar Imre és cigányzenekari hangverseny a Hungária-szállóból. 12 óra: Gramofon táncczene. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Zenekari hangverseny. 5 óra 35: Délutáni hangverseny. 8 óra 25: Régi táncok és dalok. 10 óra 10: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 35: Táncczene. Belgrád. 12 óra 5: Délszláv zene. 1 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 45: Cigányzene. 4 óra 45: Gramofonzene. 6 óra: Népdalok. 6 óra 30: Harmonika hangverseny. 10 óra 10: Áriák és dalok délszláv operákból. 10 óra 50: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra 50: Cigányzene. Langenberg. 9 óra: Operettrészletek. 10 óra: Tarka zene. 11 óra 45: Esti hangverseny. Milánó. 8 óra 10: Könnyű zene. 10 óra: Kamarazene. Prága. 7 óra: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 8 óra 50: Gramofonzene. 9 óra 45: Hangverseny. Strassburg. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 11 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Varsó. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 50: Táncczene.

Szombat (május 7.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A rádiózenekar hangverseny, 10 óra 5: Szórakoztató zene. **Budapest.** 10 óra 30: Hírek. 11 óra: A Nemzetközi Árumintavásár megnyitása. 12 óra 15: Rádióüzenetek a mintavásárról. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A rádió házikvintettjének hangverseny, közben hírek. 2 óra 15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 4 óra 30: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárról. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Missziós üzenetek. 6 óra 30: Teleki Sándor magyar nótákat énekel Kurina Simi és cigányzenekari kísérettel. 7 óra 30: Mít üzen

a rádió. 8 óra 30: A mosoly országa című operett előadásának közvetítése a budapesti operaházból. Az első és második felvonás után hírek, az előadás után Radics Józsa és cigányzenekari hangverseny a Vadászkiirt-szállóból. Bécs. 11 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 35: Délutáni hangverseny. 8 óra 35: Zongorajáték. 9 óra 15: Dráma előadása. 11 óra 30: Táncczene. **Belgrád.** 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangverseny. 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Népdalok. 9 óra: Operarészletek. 10 óra 50: Gramofonzene. 11 óra 30: Táncczene. **Langenberg.** 6 óra: Délutáni hang-

verseny. 9 óra: Kedélyes-est. Utána zenekari hangverseny. 1 óra: Jazz-band. Milánó. 8 óra 5: Könnyű zene. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. 12 óra Hírek, utána szalonzene. **Prága.** 9 óra 25: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Róma.** 9 óra 5: Gramofonzene. 9 óra 45: Zénes dráma. **Stockholm.** 7 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra: Régi dalok és táncok. 11 óra: Szórakoztató zene. **Strassburg.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 45: Operettteladás. 11 óra 30: Táncczene. **Varsó.** 9 óra 15: Könnyű zene. 11 óra 10: Zongorahangverseny. 11 óra 50: Táncczene.

Közgazdaság

Hogyan képzei el Ausztria a szomszédos államokkal való gazdasági együttműködést

Ausztria május elsején szigorú határozattal léptetett életbe és a szomszédos államokból semmiféle olyan terméket, vagy gyártmányt nem enged be, amely Ausztriában is készül. Az osztrák kormány ezt a határozatot minden előzetes bejelentés nélkül léptette életbe és az nagy meglepetést okozott az érdekelt szomszédos államokban. Soproni jelentés szerint a várost és vidékét az osztrák intézkedés igen károsítja, mivel

innen állandóan nagy kivitel volt a szomszédos osztrák területre. A soproni téglagyáraknak kötésük volt öt millió schilling értékű téglát szállítására. Az osztrákok azonban most már a soproni téglát nem engedik be Ausztriába, sőt a már utközben volt téglát is visszautasították. Az öt soproni téglagyár erre való tekintettel azonnal beszüntette üzemét és három ezer munkását elbocsátotta.

A szórakozások és társadalmi események egész légiója várja a budapesti Nemzetközi Vásár látogatóit

A május hetedikén kezdődő budapesti Nemzetközi Vásár idén rengeteg újdonságot hoz és jóval nagyobb, mint a tavalyi. Amíg a vásár rengeteg meglepetést tartogat, addig maga Budapest páratlan olcsóságával várja a külföldi látogatókat. A budapesti szállodák, vendéglők, kávéházak, színházak, üzletek, mozik és egyéb szórakozó helyek tulajdonosai elhatározták, hogy

akármilyen nagy legyen is a forgalom, egyetlen fillérral sem drágítanak és olcsó árakon, a legelőzékenyebben szolgálják ki a közönséget. Az utazás kényelmének biztosítására megfelelő intézkedések történtek. A vasutak megerősített szerelvényekkel közlekednek a határállomástól Budapestig és a szükséghez képest különvonatot is indítanak úgy, hogy mindenki megfele-

lően kényelmes helyet kapjon. A vásár idejébe belesik pünkösd ünnepe is és ezt is Budapesten lehet tölteni, mert az utazási kedvezmények május 2-től május 21-ig vannak érvényben.

A vásár ideje alatt rengeteg sport és társadalmi eseménynek részese lesz a látogató. Ekkor tartják meg Budapesten a magyar olasz futballmérkőzést, a löversenyteréren ekkor futtatnak az Asszonyok díjáért és a Király-díjért, ekkor rendezik a Magyar Polóklub meetingjét, akkor lesz a finn-magyar Davis-Cup mérkőzés, Anyák napja, a Pen Klub kongresszusa, filateliai kiállítás, országos kardverseny és az uszóversenyeket is a vásár ideje alatt tartják meg. A vásár területén nagyszabású csarnokot építettek, amelyben a nap minden órájában lesznek kongresszusok, előadások, divatbemutatók és itt rendezik meg a bornapot is, olcsó borkóstolásokkal és a magyar borfajták bemutatásával.

Tekintélyes aradi bank beszüntette fizetéseit. Az új konverziós törvény első áldozata az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár, ez a négy évtizedes multa visszatérítő pénztárat, amely beszüntette fizetéseit. A közgazdasági életben jelentős szerepet betöltő pénztárat főleg mezőgazdasági hitelnyújtással foglalkozott és most a konverzió az ingatlankölcsönt ügyszólván megölte. A bank igazgatósága ülést tartott, amelyen arra a megállapodásra jutottak, hogy a betétesek érdekeit úgy védhetik meg a legjobban, ha beszüntetik a fizetéseket. A pénztárat körlevelet intézett a betétesekhez és a tárgyalások megkezdésére szólította fel őket. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnek eredményre, úgy a bírói felszámolást fogják kérni.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 335 lei, tengeri 250, zab 325, árpa 320, burgonya 195, tökmag 675 és korpá 280 lei száz kilónként. Lucernamag 20, lóheremag 40, kendermag 7.50 és bab 4.50 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben lanya.

India véres napjai

A Déli Hírnap történeti regénye

SIR JOHN RETCLIFFE MŰVE ALAPJÁN
IRTA BERKÓ KÁROLY

— 140. folytatás —

— Doktor, — fogadta Nena az orvost, akinek magához hivatott, — te fáradhatatlan vagy. Még éjjel is felkeresed a betegeteket

Az orvos mindjárt sejtette, hogy a maharadzsza mire célozz, bár nem tudhatta, ki volt az, aki elárulta. Azért óvatosan felelt:

— Kötelességem, hogy a sebesülteket és betegeteket felkeressek.

— Szerettem ezt hallani, doktor, mert én is egy beeghez akarok küldeni. El kell menned Bithoorba. Ochterlony barátom egy súlyosan sebesültet küldött, akit rád akarok bízni. A sebesültet el kell kísérned Dzsanziba.

Doktor Walding tudta, hogy Nena Sahibnak nem mondhat ellent. Megadta tehát magát sorsának, de gondolta, hogy mielőtt elindul, még alkalmat fog találni, hogy a levelet, amelyet megírt, átadja Rudzsurnak, hogy az továbbítsa.

Walding elment a lakására és összeszedte a szerszámaikat Mikor kilépett a sátorból, ott voltak már a ki-

sérők, akiket számára a maharadzsza kirendelt. Szolgája, Kaszim, ott állott és várt, hogy feleségét a paripájára.

A doktor meglátta Rudzsurt. Közömbösen magához intette.

— Hé, gyere csak ide. Nincsen időm, hogy újból felkeressek a beteget. Hanem itt van az orvoság, amelyet küldök neki. Ha majd visszatérek Bithoorból, akkor majd utána nézek.

Ezzel a levelet Rudzsur kezébe csuszította. A hindu megérezte, hogy a levél mellett egy arany is van és elégedetten mosolygott.

Az orvos pedig ugyanakkor felkapott a nyeregbe és ügyet sem vetve többé a hindura elvágatott kísérel Bithoor felé. Ott tudta csak meg, hogy a súlyos sebesült, akit Ochterlony küldött, régi barátja, Maldigri, vagyis igazi nevén Grimaldi kapitány.

Waldingnak fulólagos találkozását Rudzsurnal megfigyelte Anarkalli, a táncosnő.

Ennek az lett a következménye, hogy Rudzsurt a szepojok egy csapatát tartóztatta és lökdösve Nena Sahib sátrába kísérte.

Nagy tömeg bámulta ezt. A bábészkodók között volt egy asszony is, akinek a szívébe nyílaltott, amit láott.

Az asszony Rudzsur felesége volt. Mick Free, a káplár, miután jóllakott és teleítta magát, mélyen aludt

Rudzsur kunyhójában

Egyszerre arra ébredt, hogy valaki nagyon rázza. Mikor felnyitotta a szemét, Rudzsur feleségét látta magától. Az asszonynak nagyon rémült volt az arca.

— Uram, — jajgatott az asszony, — Rudzsurt, az én jó Rudzsuromat a Nena katonái elfogták. Hallottam, hogy most ide készülnek, mert a beteg, akinél a doktor járt. Uram te nem vagy beteg és biztos, hogy téged is elvisznek. Neked innen me nekülnöd kell.

Aká milyen álmos volt a káplár, az álom egyszerre kiment a szeméből. Tisztában volt vele, hogy a kunyhóba nem maradhat.

— De hová meneküljek? Gyalog nem jutok messzire és a maharadzsza emberei bizonyosan gyalog jönnek.

— Nem messze innen van a néma emberek ligete. Ott fogsz elbujni. Ott nem keres senki.

Néma embereknek nevezi a hindu köznép a majmokat, amelyeknek külön ligeteket szentelt. Ezekbe a ligetekbe nem szabad senkinek sem bemenni.

Mick Free nem sokat okoskodott. — Menjünk, — mondotta.

Sietve hagyták el a kis kunyhót. Éppen joker tették azt, mert messziről már hallani lehetett közelgő lovas-

csapat patáinak dobogását.

A lovasok élén ott volt Nena Sahib is.

A csapat nemsokára ott termett Anarkalli utmutatása mellett a kunyhó előtt. Anarkalli, aki Nena mellett lovagolt, rámutatott a kunyhóra.

— Odabent van az, akit a fehér doktor felkeresett.

Néhány katona leugrott a lováról és berohant a kunyhóba. Egy perc múlva visszatértek és jelentették, hogy a kunyhó üres.

Az egyik hindu, aki kiváltképpen ügyes volt, a nyomkeresésben, körülnézett és felkiáltott:

— Ketten hagyták el a kunyhót. Az egyik egy mezitlábás hindu asszony volt. A másik kemény csizmanyomokat hagyott maga után. Az nyilván egy gyűlölt angol volt. Arrafelé mentek.

És abba az irányba mutatott, amelyben néhány percnyire ott zöldelt a majmok ligete.

— Utánuk! — adta ki a jelszót a Nena.

Nemsokára ott haladtak az uton, amelynek egyik oldalán sűrűn beültetett rizsföld volt, a másik oldalon pedig a majmok ligete.

Ott a nyomvezető egyszerre megállott.

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés olcsó és eredményes

Házasság

38 éves
özvegy kereskedő nősülés céljából megismerkedne 30-38 év körüli özvegyvel ki némi hozománnyal rendelkezik. Csakis komoly leveleket „Biztos jövő” jellegre a kiadóba kérek. (494)

Alkalmazás

Fagylaltozóban
keresünk jártas és megbízható kaució képes, keresztény nőt vagy férfit. Cukrász előnyben. Ugyanott keresünk kis asztalt és székeket. Cim a kiadóban. (489)

Lapárusítók

azonnal felvételnek magas jutalékkal Jelentkezni a

Déli Hírlap
KIADÓHIVATALÁBAN

Allást keres

Vizsgázott motorgépész
14 évi gyakorlattal állást keres. Cimeket a kiadóba kér. (470)

Gyermektelen házaspár
házmesteri állást keres, Belváros Palánka utca 2. A trafikban. (491)

Kiszolgáló kisasszony
három nyelv tudással, üzletben állást keres. Cim: II. ker. Nagytöltés-utca 3, ajtó 4. (488)

MUNIA ACHIM

féle vendéglő
Mérleg-utca 16. szám.
ujjonnan megnyílt
Elsőrendű konyha és italok. — Abonensek felvételnek (házon kívül is).
1 havi abonement 950 lei
1 ebéd 20 lei
Figyelmes kiszolgálás! Olcsó árak!

Kaucióképes

középkorú kereskedő pénztárnoki vagy pénzbeszedői állást keres. Szíves megkereséseket „megbízható” jellegre a kiadóba kérek. (493)

Adás-vétel

Fuvar kocsis
és egy pár új lószerszám eladó. Temesvár, Király u. 97 (490)

Ház

pékséggel forgalmas helyen eladó esetleg bérbeadó. Cim a kiadóban. (496)

Rosenberg

asztalos üzeme Belváros, Kinizsi-u. 3. Készít építő-asztalosmunkát, üzlet és konyhaberendezést. Állandó kész raktár. (804)

Legujabb, legolcsóbb

beszerzési forrás sajátkészítményű bőrárúk és utazási cikkekben,
u. m. női-táskák, pénztárcák, irattáskák bőröndök. Javítások legutányosabban.

FEUER

Belváros, Mercy-utca 8. Deutsch Testvérek mellett.

Használt billiárdot

veszek. Árajánlatot kérek a belső hosszúság, belső szélesség és annak megadásával, hogy a lábak négy-szögűek-e vagy kerek. Oberländer Francisc Timisoara Iosefin Str. Fröbl 33 (834)

Mero Stellasco

a jó hírű grafológus a külföldről hazatért és lelkiismeretes tanácsot ad bizalmi állások betöltésénél, üzleti kötéseknel, házasság és a jövő tekintetében. Analizisok 50 és 100 lei. Vidéki megbízásoknál portó. Fogadó-órak d. u. 3-7 óráig. Gyárudvar-u. 6. I. em. jobbra. Villamos megálló a sörgyárnál.

Butor!

Modern keményfa hálók 8000 leitől Konyha berendezések 2500 leiert állandóan raktáron Reichardt Károly Str. Eneas 61. Niemetz-kert. (830)

Butorok

Raktáron levő összes butoraimat üzemleépítés miatt olcsón kiárusítom II., Rékási-ut 4. (227)

Butoraktár felosztása

miatt mélyen leszállított árak csak

Winkler R.

Temesvár-Gyárvar, Buzlál ut 12. sz. a Turul cipőgyárnál

Burgonya

nyári rózsá és volman rózsá 25 kgr. felül házhoz 4-3 leiert kgr. IV. Skudier-tér 4. Angel pék mellett (466)

Jégszekrény

nagyobb méretű, jó állapotban jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (609)

Lakás

Modern lakás

első emeleti, 3 szoba, hall, mellék-helyiségekkel augusztus 1-re kiadó. III. Holló-u. 25/b. (495)

Átköltözködés!

Értesitem a t. köznőéget és ismerőseimet, hogy férfi és női fodrász-üzletemet áthelyeztem Belváros, Börze-utca 3 szám alá, a Keckeméti-féle üzlet mellett.

Szíves pártfogást kér

Cornel Magheti

fodrász

Különféle

Csordás Mária

névre szóló pirosigazolvány elvezett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (497)

Herzl-vizumos

10-én Budapestre utazik, elvállal megbízásokat Budapestre és vissza. Bem-utca 28. Telefon 16-04. (432)

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

külön bejárat, teljes komforttal esetleg teljes ellátással **azonnal**

Ludvigné, Gyárvaros, Liget-ut 9. (földszint 1.) Telefon: 19-30. Erzsébetváros, Niemetz-kert, Ulpia Traian 18. (Dietás kószttal is)

1 szoba konyha mellékkel junius 1-re Erzsébetváros, Holló-u. 3. (a házmesternél)

2 szoba konyha speis Gyárvaros, Alsóárok-u. 4. (uj 5). Erzsébetváros, Korona-utca 13. Erzsébetváros, Alkotmány-utca 6 (uj).

2 szobás (modern) fürdőszobával augusztus 1-re Erzsébetváros, Tirol-u. 78

Szakbérletet közvetít

Brummerton boy
Telefon: 17-24.
Temesvár, I.

3 szobás modern

azonnalra vagy augusztus 1-re

Gyárvaros központjában. Közlelbit: Dr. Feld. Jenőherceg-utca 13. Telefon 9-25.

3 szobás teljesen modern azonnalra

Erzsébetváros, Holló-u. 3. (a házmesternél)

3 szobás teljesen modern (fürdőszobával)

aug. 1-re

Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 1.

Erzsébetváros, Tirol-u 78

4 szoba konyha (modern) azonnal

Belváros, Nagyszekeni t. karékpénztár épületében (Színházzal szemben).

Hirdesse kiadó lakását e rovatban

Üzlethelyiség

azonnalra

Gyárvaros, főutvonlán. Közlelbit: Dr. Feld. Jenőherceg-utca 18. Telefon 9-25.

Müterem

azonnalra

Belváros, Jenőherceg-u. 14 Braun hangszerkészítő.

Autóboxok és autóműhely

azonnalra

Józsefváros, Bem-utca 5. Telefon: 14-93.

Üzlethelyiség

száraz pincével

azonnal

Belváros, Lonovics-u. 12. Papneveldei bérház.

Vegyes kereskedés

azonnal lakással

Ronác, Hertelendy-u. 13.

Selkiismeretes háztelőjavítást

olcsón vállal jó tállás mellett **Winsam Ferenc** pala- és cserépfedő. Józsefváros, Fröbl-utca 25/a Csermák-ház



„OLLA”
bízonyíthatólag a legmegbízhatóbb

Meghívó

A Timisoarai Önkéntes Mentő-társulat az általa 1932. évi május hó 22-én, vasárnap d. e. 10 órakor a városháza tanácstermében megtartandó

45. rendes évi közgyűlésére

tisztelettel meghívja valamennyi működő és pártoló tagjait.

Tárgysorozat:

- Elnöki évi jelentés 1931-ről.
- Egynéhány önkéntes mentőnek kitüntetése.
- Zárszámadás és vagyonmérleg az 1931. évről, valamint az 1932. évi költségvetés bemutatása.
- A zárszámadás aluli fölmentvény megadása és a költségvetés elfogadása.
- A választmány kiegészítése.
- Két számadás-felülvizsgálónak 1 évre való megválasztása.
- Esetleges indítványok. (Ezek azonban a közgyűlést megelőzőleg legalább 8 nappal hamarabb nyújtandók be az elnökségnek).

Megjegyzés: Szavazati joggal csak azok bírnak, kik az utolsó tagdíjnyugtát fölmutatni képesek.

Timisoara, 1932. május hó 1-én.
Prochaska Ede Dr. Maior A.
elnök. főparancsnok.

De Viotte M.
főtítkár.

Primaria Municipiului Timisoara

No. IV. 13652
din 25 Aprilie 1932.

Publicatiune

Se aduce la cunoastinta celor interesati ca in ziua de 28 Mai 1932, ora 12, a. m. se va tine in localul Primariei Municipiului Timisoara etaj I. usa 39, situat in circ. I. Piata Libertatii No. 1, licitatie publica pentru procurarea 104 vagoane carbuni de praf de 5.500 calorii necesare Fabricii de caramida comunale.

Licitatia se va tine in conformitate cu art. 88-110 inclusiv din legea contabilitatii publice, Regulamentul oficiului central de licitatii si normelor publicate in Monitorul oficial Nr. 127/1931 din 4 Iunie.

Cei ce vor lua parte la licitatie vor depune pe langa oferta si o garantie de 5% din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai in conformitate caetului de sarcini, care poate fi vazut in fiecare zi dela ora 8-12, in localul Directiunii Fabricii de caramida a Municipiului Timisoara si in localul Primariei susmentionat.

Primaria Municipiului Timisoara